

Date: 13<sup>th</sup> October-2024

**СОЗДАНИЕ ОТРАСЛЕВЫХ ТЕРМИНОЛОГИЧЕСКИХ  
МНОГОЯЗЫЧНЫХ СЛОВАРЕЙ В СФЕРЕ ОБРАЗОВАНИЯ В  
ТЕХНИЧЕСКИХ ВУЗАХ.**

**Камилова Мукаддас Гаппаровна**

доцент кафедры “Ўзбек (рус) тили”

Ташкентский Государственный Транспортный Университет.

**Салимов Илхом**

студент 1 курса группы БХТ-1 Ташкентский  
Государственный Транспортный Университет

Особая роль в современном мире высоких технологий отведена терминологическим словарям. В терминологических словарях фиксируются материализованные компоненты научного знания. Именно такие словари и справочники составляют основу для работ в области научно-технической информации. Поскольку важной составляющей научно-технического прогресса является динамичное развитие терминографии, то есть насущной задачей современной лингвистической науки стала систематизация и семантизация терминологической лексики [1, с.287].

Терминология в широком понимании соотносится с областью всех терминов естественного языка, а в узком — связывается с терминами конкретной научной дисциплины или специальной области практической деятельности. В рамках одной теории термины образуют терминосистему. Термины можно определить как слова (словосочетания) метаязыка науки и приложений научных дисциплин, а также слова, обозначающие специфические реалии областей конкретной практической деятельности человека. В последнем случае часто используют термин «номенклатура». Отсюда следует, что терминами не являются, например, формулы, математические и символные выражения различного рода, которые, конечно, входят в метаязык соответствующих наук, но которые нельзя рассматривать как часть всей лексики естественного языка. Иными словами, метаязык и терминосистема не являются синонимами. Большая часть терминов входит в лексику языка через соответствующие терминосистемы [2, с.154]. Обычно понятие термина задается через его свойства, реализуемые в терминосистеме. В отличие от обычной лексики, использование терминов основывается не на интуиции, а на имеющихся определениях. Термину, как правило, сопоставляется одно значение; желательно, чтобы в терминосистеме отсутствовала омонимия терминов. В лингвистике терминология это особая часть языковой системы, изучается в терминоведении. Принципы построения специальных терминологических словарей разрабатываются в терминографии [3, с.279]. Терминологические словари (ТС) — словари, содержащие терминологию одной или нескольких специальных областей знаний или деятельности. ТС отражают достижения терминологической лексикографии (терминографии) — одного из разделов общей лексикографии.



Date: 13<sup>th</sup> October-2024

Первый словарь научных терминов — «Дикционер, или Речениар, по алфавиту российских слов, о разных произращениях, то есть древах, травах, цветах, семенах огородных и полевых, кореньях и о прочих былиях и минералах» К. А. Кондратовича — вышел в 1780.

**ЛИТЕРАТУРА:**

1. Герд А. С. Научно-техническая лексикография // Прикладное языкознание. СПб., 1996. С. 287–307.
2. Баранов А. Н. Введение в прикладную лингвистику: Учебное пособие. — М.: Эдиториал УРСС, 2001. — 360 с. 3. Лейчик В. М. Прикладное терминоведение и его направления // Прикладное языкознание. СПб., 1996. С. 276–286.

